PECYN ADNODDAU

Bod yn

Eglwys i Bawb

...ac nid yn Glwb i'r Ychydig

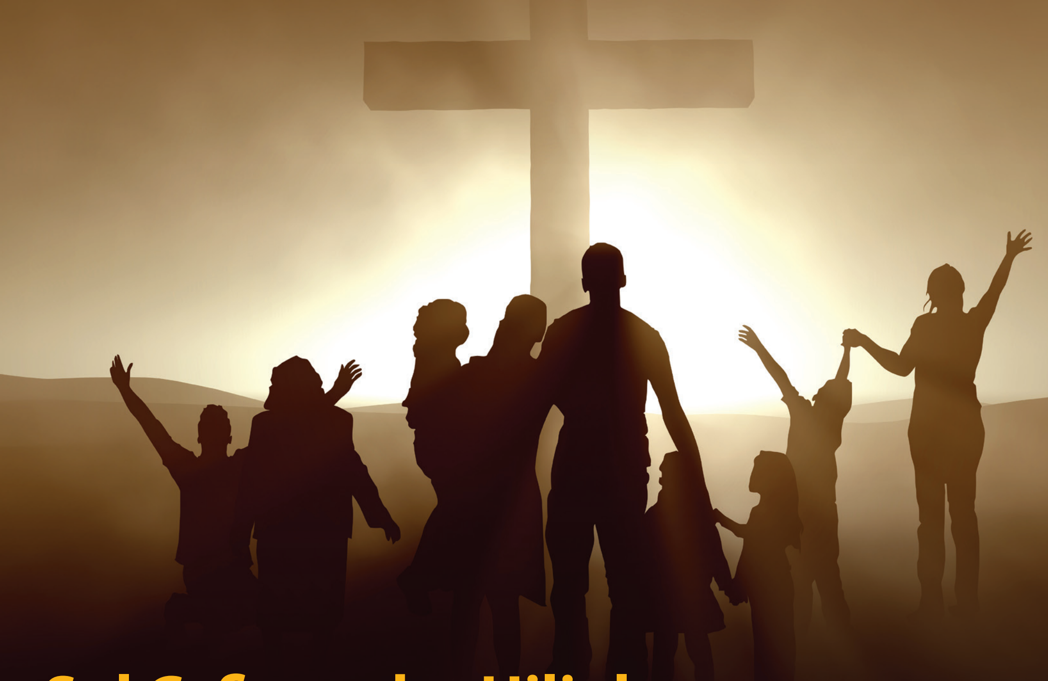
Being an Inclusive Church
...and not an Exclusive Club

EMYNAU

GWEDDÏAU

MYFYRDODAU

HOMILÏAU



Sul Cyfiawnder Hiliol

Racial Justice Sunday

Dydd sul 9 Medi 2012

Sunday 9 September 2012

neu unrhyw bryd yn ystod y flwyddyn

or anytime during the year

Grianghraf: shutterstock.com/ BalazsT

www.ctbi.org.uk/racialjusticesunday

churches together IN BRITAIN AND IRELAND

Cynnwys

Rhagarweiniad 4

Cynnull Pobl Dduw a Galwad i Addoli 8

Emyn 14

Gweddïau Dynesu, Cyffesu a Diolch 20

Myfyrdodau Beiblaidd 30

Homilïau 42

Litani; Pa hyd, O Arglwydd? Pa hyd? 46

Dwy stori bersonol 52

Themâu at Ymbiliau 56

Ymarferiad Cyfiawnder Hiliol 60

Beth allwch chwi ei wneud? Awgrymiadau at weithredu 64

Sut i ddefnyddio'r pecyn hwn 70

Cydnabyddiaethau a chyfranwyr 72

Bydd deunydd ychwanegol ar wefan CTBI yn cynnwys:

- † dewis arall o litwrgi
- † fideo croeso
- † delweddau i'w defnyddio i addoli
- † ymarferiad i'w gynnwys
- † taflen adborth
- † a ffurflen archebu

Gweler www.ctbi.org.uk/racialjusticesunday

Darlleniadau Beiblaidd

Y darlleniadau a ddefnyddir yn yr adnoddau hyn yw'r darlleniadau a bennir i'r holl eglwysi am 9 Medi 2012, sef: Eseia 35, 4-7, Salm 146: 1-10, Marc 7, 24-37, ac Iago 2: 1-17

Sut i ddefnyddio'r pecyn hwn

Cyhoeddwyd y pecyn hwn i ddarparu adnoddau i'r eglwysi ar Sul Cyfiawnder Hiliol, ond gellir defnyddio'r deunyddiau ar unrhyw adeg o'r flwyddyn, er enghraifft:

- mewn gwasanaethau o addoliad
- mewn grwpiau tai
- i gynnal rhaglenni hyfforddi yn yr Eglwys
- at ddysgu neu ddatblygu personol
- mewn synodau, cynadleddau blynyddol neu achlysuron eraill o bwysigrwydd cenedlaethol yn eich enwad.

Gallwch addasu'r deunyddiau a'u defnyddio mewn modd addas i'ch sefyllfa leol. Gobeithiwn yr ysbrydolir chwi i ychwanegu atynt, ac na chewch eich cyfyngu ganddynt.

Fe all y byddwch am ystyried gweithgareddau eraill cysylltiedig a gynhelir yn yr hydref, fel: Mis Hanes Pobl Ddu, Wythnos Un Byd, Wythnos Ryng-ffydd, a hefyd yr Eglwys yn Gweithredu ar Ddigartrefedd a Thlodi (Ionawr/Chwefror). Gweler www.ctbi.org.uk/racialjusticesunday am fwy o wybodaeth.

Gellir lawrlwytho clawr y pamffledyn hwn ar wahân er mwyn rhoi i mewn ynddo y deunyddiau yr ydych am eu defnyddio yn eich gwasanaeth.

Gweddi Rhwydwaith Cyfiawnder Hiliol CTBI yw y bydd inni gynyddu'n gyson ein gallu i gyfarparu'r Eglwysi i roi gwell sylw i faterion o Gyfiawnder Hiliol ym mhopeth a wneir yn lleol a chenedlaethol fel y diddymir melltith anffafriaeth a gwahardd hiliol. Byddem felly yn mawr werthfawrogi adborth gennych.

Os gwelwch yn dda, cwblhewch y daflen adborth ar y wefan.

Yn ogystal ag edrych ymlaen at eich adborth, hoffem fedru rhannu hanes eich Sul Cyfiawnder Hiliol â phawb sy'n defnyddio'r adnoddau hyn fel y gall eich dehongliad chwi o'r hyn a gynigir ysbrydoli eraill. Cofnodwch ef ar ba gyfrwng bynnag a fynnochi, ac anfonwch eich ebyst, darnau fideo, trydar, blogiau neu beth bynnag at rjs@ctbi.org.uk cyn mis Rhagfyr 2012.

Diolch.

Y Grŵp Ysgrifenwyr

Dymuna CTBI ddiolch i bawb a'i gwnaeth hi'n bosibl i gyhoeddi'r deunyddiau at Sul Cyfiawnder Hiliol.
CTBI wishes to thank all those who have made the publication of the Racial Justice Sunday materials possible.

Y cyfranwyr a wahoddwyd oedd/Invited contributors
Paul Anderson-Walsh, Prif Swyddog Gweithredol Ymddiriedolaeth Stephen Lawrence (CEO Stephen Lawrence Trust), Kathy Galloway, Michael Jagessar, Sanya Strachan, Lorraine Downer-Mattis a Grŵp Ieuenctid Eglwys Unedig Ddiwygiedig Tottenham (Tottenham URC Young Peoples Group), Dr J Campbell, Aneta Dabek and Tessa Henry-Robinson.

Y Grŵp Ysgrifenwyr /Writers Group
Sandra Ackroyd, Francis Alao, Peter Colwell, Bob Fyffe, Margaret Sawyer and Linbert Spencer.

Hawlfraint © Eglwysi Ynghyd ym Mhrydain ac Iwerddon, 2012.
Copyright © Churches Together in Britain and Ireland, 2012

Adnodau'r Beibl yn Gymraeg o'r Beibl Cymraeg Newydd, Argraffiad Diwygiedig, Cymdeithas y Beibl, 2004. Defnyddiwyd trwy ganiatâd. Cedwir pob hawl.
Bible verse in English from the New Revised Standard Version Bible: Anglicized Edition, copyright 1989, 1995, Division of Christian Education of the National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved.

Gellir atgynhyrchu'r deunydd hwn neu ei olygu neu ei addasu at ddefnydd lleol. Cydnabyddwch, os gwelwch yn dda, mai'r ffynhonnell yw Adnoddau Sul Cyfiawnder Hiliol 2012 Eglwysi Ynghyd ym Mhrydain ac Iwerddon.
This material may be reproduced, edited or adapted for use in your local situation. Please acknowledge the source as Churches Together in Britain and Ireland Racial Justice Sunday 2012 resources.

Copïau ychwanegol i'w cael o:
Norwich Books and Music
13a Hellesdon Park Road, Norwich, Norfolk NR6 5DR
Llinell archebu: 01603 785925, Fax: 01603 785915
Ar-lein: www.chbookshop.co.uk
Ymholiadau orders@norwichbooksandmusic.co.uk

Cyhoeddwyd gan Eglwysi Ynghyd ym Mhrydain ac Iwerddon
39 Eccleston Square,
Llundain SW1V 1BX
info@ctbi.org.uk, tel: 08456 806 851
Elusen gofrestredig rhif . 1113299
Cwmni cyfyngedig trwy warant,
rhif cofrestru 5661787

www.ctbi.org.uk/racialjusticesunday

Grianghraf:: Bashar Al-Ba'noon - www.radiantguy.com